SIERCK-LES-BAINS

Edouard Zazula à l'office de tourisme

SIERCK-LES-BAINS.– L'office de tourisme a pris l'habitude de présenter les œuvres des peintres locaux. Edouard Zazula, artiste peintre, né à Metz mais qui, depuis, a pris ses quartiers à Saint-Martin de Crau, dans les Bouches-du-Rhône, a saisi l'opportunité de présenter ses toiles par le biais de son cousin Marcel, un habitant sierckois.
Ses tableaux colorés, au nombre d'une quinzaine seront visibles pendant trois semaines.

Séverine et Jérôme

Ce samedi, 13 juillet, à 17 h, en mairie de Sierck-les-Bains, Séverine Marteau, élève attachée d'administration, et Jérôme Ertel, responsable achat, s'uniront par les liens du mariage.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).
Rettel : rue du Chêne (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervissse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).
Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

VIE RELIGIEUSE

Communauté de Paroisses Notre Dame de Marienfloss : samedi 13 juillet à 18 h 30, messe à Apach ; dimanche 14 juillet à 10 h 30, à Manderen, première messe de Pierre Schamper dans son village. Ordonné prêtre le dimanche 30 juin à Metz, la cérémonie débutera par un rassemblement devant le domicile de ses parents, rue Neuve, d'où le jeune prêtre sera accompagné jusqu'à l'église par les paroissiens. À l'issue de la messe, un vin d'honneur sera offert par le conseil de fabrique dans la cour de l'école.

Communauté de paroisses Saint-Gall du plateau de Sierck : samedi 13 juillet, à 18h, messe à Waldweistroff ; dimanche 14 juillet, à 10h, messe à Kerling, et à 10h30, messe à Waldwisse.

Communauté de paroisses St Roch de la Canner : samedi 13 juillet, messe à 18 h 30 à Oudrenne. Dimanche 14 juillet, messe à 10 h 30 à Kœnigsmacker.

Communauté Saint-Maximilien Kolbe : samedi 13 juillet, messe à 18h30 à Veckring ; dimanche 14 juillet, office à Metzervisse à 10h45; méditation du chapelet mercredi 17 juillet à l'oratoire de Kédange.

Communauté de paroisses Saint Jean-Baptiste de la Salle : dimanche à 10h30, messe à Bousse.

NUMÉROS

Correspondants
Apach, Montenach, Rustroff : Céline Malinowski (tél. 03 82 83 21 54 ou 06 67 18 71 36).
Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).
Bertrange-Imeldange : Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 51 77 35 99) ; jef.prof57310@free.fr
Bettelainville-Luttange : Isabelle Gabriel (tél. 07 70 64 53 99).
Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).
Budling : Denis Guerder (tél. 03 82 83 53 27).
Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).
Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).
Flastroff : Marguerite Mathis (tél. 03 87 35 50 46 ou 06 14 98 35 05) ; francoiset-marga.mathis@wanado.fr
Grindorff-Bizing : Isabelle Mallinger (tél. 03 82 83 30 03).
Guénange : Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).
Halstroff : Elisabeth Streit (tél. 03 82 56 99 52) ; eli_streit@yahoo.fr
Haute-Kontz : Christian Lambinet (tél. 03 82 83 65 55).
Hombourg-Budange : Marc Tellez (tél. 03 82 83 93 13).
Hunting : Robert Weissmeyer (tél. 03 82 50 15 63).
Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).
Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).
Kerling-lès-Sierck : Angelo Sannipoli (tél. 03 82 55 04 72).
Kirsch-lès-Sierck : Marie-Thérèse Lenninger (tél. 03 82 83 62 06).
Kirschnaumen : Marie-Rose Recoules (tél. 03 82 83 35 21).
Kœnigsmacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).
Laumesfeld : Sylvain Hann (tél. 03 82 56 99 06).
Launstroff : contacter la rédaction (tél.03 82 59 14 02).
Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com
Manderen : Jeannine Stremler (tél. 03 82 83 72 76).
Menskirsch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).
Metzeresche : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).
Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).
Rémeling : Alexandra Schmitt (tél. 03 82 56 13 75).
Rettel : Alfred Maret (tél. 03 82 83 74 13).
Rettel (sport) : Armand Leidig (tél. 03 82 83 80 60).
Ritzing : Martine Hourt (tél. 03 82 83 32 62).
Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).
Sierck-les-Bains, Contz : Gérard Parmentier (tél. 03 82 83 72 71 ou 07 80 01 23 87) ; gerardparmentier@sfr
Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).
Waldweistroff : Denis Niedercorn (tél. 03 87 35 55 39 ou 06 76 49 24 50) ; denisnieder@aol.com
Waldwisse : Antoine Dihé (tél. 03 82 83 35 55) ; ad-57@orange.fr

POLITIQUE

conseil communautaire de l'arc mosellan

A l'unisson

Accord unanime mardi soir à l'Arc mosellan. Achat de terrain, financement des travaux, tarifs à la Guinguette et participation au fonctionnement des écoles de musique, les délégués communautaires étaient partants pour tout.

C'est un conseil sans véritable discussion qui s'est tenu mardi soir à Hombourg-Budange. En préambule, le président de l'Arc mosellan Yves Aschbacher a fait part de sa décision d'allouer 89 500 € à la Guinguette pour son aménagement et sa décoration. Il a profité de l'occasion pour souligner avec humour : « *La Guinguette, on l'a jetée dans la Canner. A présent on parlera du restaurant du Moulin.* » Mardi, il était également question de définir le prix des glaces vendues à Buding. « *On ne rentrera pas dans le détail. On avait déjà fait sourire il y a peu en se prononçant sur le tarif du Picon bière.* » Figurait encore à l'ordre du jour, la création de trois contrats emplois d'avenir qui interviendront sur la zone de loisirs. « *On va également embaucher un saisonnier pour le restaurant du Moulin. Le chef est à bout et il a besoin d'aide.* »

Echange de terrains : dans le cadre de son projet d'aménagement de la zone de loisirs de Buding, la CCAM a décidé d'échanger des terrains de part et d'autre de la Canner. « *On souhaite avoir la maîtrise de la berge pour la pêche*, a expliqué Eric Michel, directeur général des services. *Même chose pour l'entretien, on ne peut travailler que chez soi.* »

Financement travaux : à force d'insistance et de nombreux appels, le maire de Bettelainville est parvenu à décrocher un marché à un prix très intéressant en vue de réaliser l'enfouissement des réseaux secs dans la Grand-Rue et place de l'Eglise à Altroff et rues des Ecoles, du Gibet et Neuve à Bettelainville, sans oublier la rue qui mène à Vigy. Coût des opérations : 660 000 € au lieu des 800 000 € annoncés initialement. La CCAM empruntera 440 000 € qu'elle remboursera sur 15 ans à un taux de 2,95 %. La différence sera supportée par la communauté avec le soutien du conseil général.

Ecoles de musique : l'année dernière l'Arc mosellan a pris la décision d'aider les écoles de musique de Bousse, Distroff et Guénange. Une décision qui semble avoir apporté un sacré coup de pouce puisque le président a souligné que « *sans l'Arc, on n'aurait plus d'école de musique à Distroff* ». Forcément, les écoles de Kœnigsmacker et de Bertrange se sont senties un peu oubliées dans le processus. « *Kœnigs'nous demande un soutien, mais on avait été clairs, on ne veut pas qu'il y ait des écoles partout. On souhaite un enseignement de qualité.* » « *Qu'il y ait un seul directeur c'est normal mais mutualisons les dépenses* », a encouragé Arnaud Spet de Kœnigsmacker, soulignant que l'école de Kœnigs'existe depuis longtemps. Jean-Pierre La Vaullée (Guénange) a rappelé que ce soutien supposait un retour : « *Pourquoi ne pas envisager un festival de musique de l'Arc mosellan ?* », mais aussi de proposer « *des cours délocalisés dans les petites communes éloignées ?* » a soumis Pierre Heine de Metzervisse. La CCAM a accepté d'accorder aux écoles de Bertrange et Kœnigs'la somme de 250 € par enfant, « *on veut être équitable mais évitons les enfants qui ne sont pas du territoire dans ce cas* », a conclu le président.

S. F.

GUÉNANGE

L'accordéon en quatre pays

Tous sur scène pour se partager les hommages du public et les gerbes de fleurs. Photo RL

Plus de deux cent cinquante personnes ont assisté, salle Voltaire au septième festival international d'accordéon. Pari gagné donc pour l'ACL (Accordéon club lorrain), organisateur de ce festival qui s'est déroulé dans trois villes : Homécourt, Vandœuvre et Guénange et qui a réuni quatre plateaux pour quatre pays : Italie, Moldavie, Suisse et France.

L'Accordéon club lorrain, fondé en 1984 à Homécourt, présidé par Pierre Aloi et dirigé par Richard Télatin, est fort de trente musiciens. Son répertoire diversifié allie toutes musiques afin de montrer toutes les facettes de l'accordéon pour, comme le répète le président : «*Faire écouter l'accordéon autrement, car l'accordéon n'est pas seulement du musette.*»

La preuve par l'ACL qui a promené son public entre classique, moderne, jazz et variété : *Libertango, Holidays for strings, Abba greatest hits*... pour le plus grand plaisir du public qui a manifesté son contentement par des applaudissements soutenus. En particulier lorsque le duo de Moldavie, Valentin et Alejandro Jurju, a interprêté des airs du folklore de son pays. Impressionnant aussi, Gianluca Campi, virtuose surnommé à juste titre le Paganini de l'accordéon.

Pour finir la soirée, l'hôte d'honneur de ce festival international : l'Orchestra di Fisarmoniche Bellinzoni, venu de Suisse, a interprêté magistralement des œuvres comme *Orphée aux Enfers* ou encore *Inverno Porteno* d'Astor Piazzolla. Une prestation particulièrement appréciée du public qui a applaudi debout et bissé deux fois les musiciens suisses.

METZERVISSE

Stage de masques et spectacle ce soir

Pour son dixième anniversaire, la communauté de communes de l'Arc Mosellan propose dix semaines d'activités destinées aux élèves scolarisés en CM2 ou en collège en 2012-2013. Dans ce cadre, un stage masques animé par Rémi Barbier et Audrey Di Nardo, de la compagnie théâtrale « Nihilo Nihil » se tient au centre culturel, et accueille quatorze adolescents du secteur.

Les masques serviront dès ce soir ! Photo RL

Après la prise de contact et les présentations, les jeunes sont tout de suite entrés dans le vif du sujet au travers de jeux de rôle destinés à les mettre en mouvement. « *Il vous faut inventer des situations, intéresser le public, jouer avec le rythme, la voix* », a conseillé Rémi Barbier en observant deux « acteurs » jouer au « chat et à la souris », où, d'après un canevas comprenant une idée et une chute, la seconde était invitée à se mettre en danger avant que le chat l'attrape, au travers d'une improvisation qui devait devenir « spectaculaire ».

Pas évident en effet d'occuper l'espace, de varier les modes d'expression, d'aller vers la voix, d'engager son corps, de faire preuve d'imagination pour construire une improvisation, bref d'« oser ». C'est pourtant ce à quoi s'est attaché le duo d'animateurs qui a mis en scène les masques de la Commedia del Arte en scène. Si les premiers pas ont été hésitants, la confiance est arrivée peu à peu et les ados ont pu entrer dans les personnages et les situations demandées.

Rémi Barbier guide les jeunes acteurs dans leur jeu de rôle. Photo RL

Le résultat de leur travail pourra être apprécié ce vendredi 12 juillet où ils se produiront pour un petit spectacle à l'intention de leurs familles.

BOUSSE

Un diamant pour les époux Jominet

« *Après soixante ans de vie commune avec ses inévitables hauts et ses bas, l'amour reste entier* », a souligné Anne, épouse émue, quelques larmes au coin des yeux. Gilbert Jominet est né un 23 mai 1931 à Damelevieres (Meurthe-et-Moselle). Faisant son service militaire à Strasbourg, c'est au cours d'une permission et entre deux choucroutes bien garnies qu'il rencontre Anne Pierron. Cette dernière, hébergée chez son frère aîné à Strasbourg, après avoir perdu prématurément ses parents pendant la guerre, avait vu le jour un 24 février 1931 à Herbitzheim (Bas-Rhin).

Entrée en sidérurgie

De bals en séances de cinéma et chastes sorties, Gilbert et Anne décident de se passer *l'anneau en forme de oui* le 2 juillet 1953 à Damelevieres. De cette union devait naître Raymonde, Béatrice, Bruno et Patrick, donnant au couple jubilaire la joie de cajoler onze petits-enfants et trois arrières petits-enfants.

C'est entourés de la famille, d'amis et de représentants communaux que les époux Jominet ont fêté soixante années de vie commune. Photo RL

En 1955, le couple s'installe à Saint-Nicolas-en – Forêt, permettant à Gilbert de participer à la grande épopée que représentait le début de la Sollac à Serémange (usine qui, contrairement à ce que pensaient les autochtones, ne payait pas son personnel en dollars !).

Chauffeur four au train à chaud, puis écriqueur, Gilbert rencontre des problèmes de santé obligeant une mutation au service "garde" jusqu'à son départ en retraite en 1981.

Installé au 14, rue des Saules à Bousse depuis 1970, le couple Jominet coule une retraite paisible. Outre cultiver l'art d'être grand-père, Gilbert s'occupe de son jardinet et de ses fleurs, le tout entrecoupé de longues promenades avec son épouse.

C'est donc entouré de la famille et de nombreux amis et voisins, que le couple a fêté l'événement comme il se doit. Les représentants de la municipalité et les membres du CCAS étaient associés à ces festivités en offrant les cadeaux d'usage au nom de la population boussoise. Tous étaient unanimes pour souhaiter à Gilbert et Anne que coule encore longtemps ce long fleuve tranquille qu'est la vie à deux, et que ses berges permettent une halte en 2023 pour sertir ce diamant sur du platine.

la phrase

« On a donné à un Indien la sidérurgie et là on donne à un Chinois. Je serai mort qu'on n'aura jamais vu un Chinois ici ! »

De François Albane, délégué communautaire de Guénange. En abordant le point 7 qui évoquait la création du syndicat mixte Europort Lorraine, François Albane s'est dit très sceptique sur le devenir de Terra Lorraine. Le président Aschbacher s'est montré rassurant, lui affirmant que le projet Europort se ferait même sans Terra Lorraine. « *Europort c'est un projet créateur de 2 500 emplois, faut pas faire la fine bouche. Et si Terra Lorraine se fait, Europort n'en sera que plus fort.* »

le chiffre

61 000

Depuis trois mois, l'Arc mosellan a retrouvé le sourire et mardi, le président Yves Aschbacher a amorcé le conseil sur une note plus que positive : « *En trois mois, la Guinguette enregistre un chiffre d'affaires de 61 000 €. On peut dire qu'on est parvenu à la remettre à flots et ce au-delà de nos espérances.* » Pour mémoire, en mars dernier, l'Arc mosellan avait décidé de prendre en main le restaurant de Buding, qui après trois tentatives ne parvenait toujours pas à faire recette et à attirer la clientèle. Cette fois, elle semble bien partie...

KÉDANGE-SUR-CANNER

La bibli à l'heure des vacances

La bibliothèque communale se met à l'heure des vacances : en juillet, elle sera ouverte uniquement les mardis, de 15 h à 19 h ; en août, elle sera fermée du mardi 13 au mercredi 28 inclus ; réouverture le mardi 3 septembre, à 15 h.

RETTEL

Fête nationale

Samedi 13 juillet, la mairie et la Jeunesse sportive organisent la Fête nationale dans les jardins de la mairie. Restauration et buvette sur place à partir de 19 h, feu d'artifice à 22 h 30.

MARCHES

Contz-les-Bains : le CTLCE propose à ses adhérents, pour le dimanche 14 et le lundi 15 juillet, la marche de Humes, en Sarre et pour le seul dimanche, les marches de Basse-Ham, de Walferdange, au Luxembourg et de Lamorteau, en Belgique.

Rettel : les marcheurs de Rettel se rendront ce dimanche 14 juillet à Basse-Ham (57), Humes en Allemagne et Walferdange au Luxembourg. Contact : Rémi Schwenck 0 382 837 181.

Waldweistroff : pour la Fête nationale le dimanche 14 juillet, Les Pieds légers se déplaceront à Basse-Ham et Humes.

Hunting : en ce samedi 13 juillet, veille de la Fête nationale, les marcheurs à l'insigne de la coccinelle se déplaceront à Esch-sur-Alzette. Dimanche matin, 14 juillet, ils défileront à Hestroff ou à Basse Ham

Rémeling : les Marcheurs Sans Frontières se rendront dimanche 14 juillet à la marche d'Hestroff et de Basse-Ham.